

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék 2010. szeptember 13-i ítélete — Editions Jacob kontra Bizottság

(T-279/04. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Versený — Összefonódások — Francia nyelvű könyvek kiadása — Az összefonódást az eszközök továbbruházásának kikötésével a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánító határozat — Az átvevőnek sikertelenül jelentkező személy megsemmisítés iránti keresete — Indokolási kötelezettség — Csalás — Téves jogalkalmazás — Nyilvánvaló mérlegelési hiba — 4064/89/EGK rendelet”)

(2010/C 301/29)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Éditions Odile Jacob SAS (Párizs, Franciaország) (képviselők: O. Fréget, W. van Weert, I. de Seze, M. Struys, M. Potel és L. Eskenazi ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők kezdetben: A. Whelan, O. Beynet, A. Bouquet és F. Arbault, később: A. Bouquet és O. Beynet meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Lagardère SCA (Párizs) (képviselők kezdetben: A. Winckler és I. Girgenson, később: A. Winckler, F. de Bure és J.-B. Pinçon ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az összefonódást a közös piaccal és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás működésével összeegyeztethetőnek nyilvánító, 2004. január 7-i 2004/422/EK bizottsági határozat (COMP/M.2978 — Lagardère/Natexis/VUP ügy) (HL L 125., 54. o.) megsemmisítése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. Az Éditions Odile Jacob SAS viseli saját költségeit, valamint az Európai Bizottság és a Lagardère SCA részéről felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 262, 2004.10.23.

A Törvényszék 2010. szeptember 13-i ítélete — Éditions Jacob kontra Bizottság

(T-452/04. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Versený — Összefonódások — Francia nyelvű könyvek kiadása — Az összefonódást az eszközök továbbruházásának kikötésével a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánító határozat — A továbbruházott eszközök átvevőjének jóváhagyásáról szóló határozat — Az átvevőnek sikertelenül jelentkező személy megsemmisítés iránti keresete — A megbízott függetlensége — 4064/89/EGK rendelet”)

(2010/C 301/30)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Éditions Odile Jacob SAS (Párizs, Franciaország), (képviselők: W. van Weert, O. Fréget, M. Struys, M. Potel és L. Eskenazi ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők kezdetben: A. Whelan, O. Beynet, A. Bouquet és F. Arbault, később: A. Bouquet és O. Beynet meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: Wendel Investissement SA (Párizs), (képviselők kezdetben: C. Couadou és M. Trabucchi, később: M. Trabucchi és F. Gordon, ügyvédek) és Lagardère SCA (Párizs), (képviselők kezdetben: A. Winckler, I. Girgenson és S. Sorinas Jimeno, később: A. Winckler, F. de Bure és J.-B. Pinçon ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az összefonódást a közös piaccal és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás működésével összeegyeztethetőnek nyilvánító, 2004. január 7-i 2004/422/EK bizottsági határozatnak (COMP/M.2978 — Lagardère/Natexis/VUP ügy) (HL L 125., 54. o.) megfelelően átruházott eszközök átvevőjeként a Wendel Investissement jóváhagyásáról szóló, 2004. július 30-i (2004) D/203365 bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék az összefonódást a közös piaccal és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás működésével összeegyeztethetőnek nyilvánító, 2004. január 7-i 2004/422/EK bizottsági határozat (COMP/M.2978 — Lagardère/Natexis/VUP ügy) alapján átruházott eszközök átvevőjeként a Wendel Investissement SA jóváhagyásáról szóló, 2004. július 30-i (2004) D/203365 bizottsági határozatot megsemmisíti.
2. A Törvényszék az Európai Bizottságot és a Lagardère SCA-t kötelezi saját költségeik és az Éditions Odile Jacob SAS részéről felmerült költségek viselésére.